

TAURUS GLEIT-H-11

Asennus- ja käyttöohje



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

DK – BEMÆRK: Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatá csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

FI – HUOMIO: Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeeet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

FI

Seuraavat turvaohjeet ja alan viimeisin tekniikka on otettava huomioon ennen käyttöä.

- INNOTECH "TAURUS GLEIT-H-11"-liukuvaunua saa käyttää ainoastaan yhdessä INNOTECH "TAURUS" -kiskojärjestelmän kanssa.
- Pehdy näihin käyttöohjeisiin huolellisesti.
- Lue INNOTECH "TAURUS"-kiskojärjestelmän asennus- ja käyttöohjeet kokonaisuudessaan. (Noudata turvallisuusohjeita!)
- Rakennuttajan on säilytettävä nämä asennus- ja käyttöohjeet ja annettava ne käyttäjän käyttöön.
- Käyttäjän on ymmärrettävä ja hyväksyttävä suojausjärjestelmän sekä käytettyjen suojarusteiden mahdollisuudet ja rajoitukset sekä niiden riskit käytön aikana.
- Jos asennuksen tai käytön aikana ilmenee epäselvyyksiä, valmistajaan on ehdottomasti otettava yhteyttä. (www.innotech.at)
- Jos varuste myydään johonkin toiseen maahan, asennus- ja käyttöohjeet on toimitettava kyseisen maan kielellä!
- Vaakasuuntaisessa käytössä saa käyttää vain vajjereita, jotka soveltuvat tähän käyttötarkoitukseen, ja joiden soveltuvuus kyseiseen reunamalliin (terävät reunat, trapetsilevy, teräskannatin, betoni jne.) on tarkastettu.
- Kelautuvia tarraimia saa käyttää vain, jos kelautuvien tarraimien valmistaja on hyväksynyt ne vaakasuuntaisia kiskojärjestelmiä varten.

Jos liukuvaunun turvallisesta käytöstä on epäilystä, sitä ei enää saa käyttää, vaan asiantuntevan ammattilaisen on tarkastettava se (kirjallinen dokumentti tarkastuksesta). Tarvittaessa tuote pitää välittömästi vaihtaa.

2.1 ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA ON TARKASTETTAVA SEURAAVAT:

- Liukupyörien vapaa liikkuvuus
- Ankkurointisilmukan vaivaton kääntyvyys
- Ei vääntymiä (esim.: liukupyörien vino asento, ...)
- Ei syöpymistä
- Merkkejä kulumisesta tai laakerivaurioista
- Ei vaurioita

2.2 VUOSITARKASTUS:

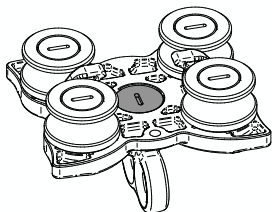
Asiantuntevan ammattitaitoisen ja suojausjärjestelmiin perehtyneen henkilön on tarkastettava "TAURUS GLEIT-H-11" vähintään kerran vuodessa, koska käyttäjän turvallisuus on riippuvainen varusteen tehosta ja kestävyydestä. Käyttöiheydestä ja ympäristöstä riippuen tarkastusväli voi olla myös lyhyempi. Asiantuntevan ammattilaisen suorittama tarkastus on kirjattava "TAURUS"-asennus- ja käyttöohjeiden tarkastusasiakirjaan sekä tarkastuspöytäkirjaan ja säilytettävä yhdessä näiden kanssa.

TARKASTUSKOHTEET:

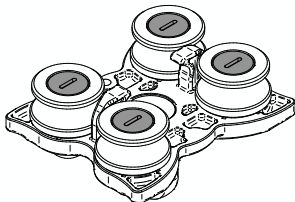
kuten kohta 2.1

- Liimatut ruuviliitokset on varmistettu
(1 x ankkurisilmukka + 4 x liukupyörän akseli)

1 x ankkurisilmukka



4 x liukupyörän akseli



2.3 HUOMIO! EI SAA KÄYTTÄÄ ENÄÄ, JOS:

- Osien vauriot ja kuluminen on nähtävissä
- Putoamisen aiheuttama kuormitus on tapahtunut
- Määräaikaistarkastuksessa on todettu vikoja
- Tuotetunnus ei ole enää luettavissa

3

HUOLTO / SÄILYTYS

INNOTECH "TAURUS GLEIT-H-11" ei tarvitse huoltoa.

On suositeltavaa varastoida liukuvaunu yhdessä henkilönsuojainten kanssa.

Suojattava UV-säteilyltä, kemikaaleilta, kosteudelta ja muilta ympäristövaikutuksilta kuljetuksen aikana.

MIKÄLI TARPEEN:

Puhdista liukuvaunu pehmeällä harjalla ja haalealla vedellä, huuhtelee puhtaalla vedellä ja anna kuivua.

4

TAKUU

Normaaleissa käyttöolosuhteissa kaikille rakenneosille on kahden (2) vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Jos liukuvaunua kuitenkin käytetään erityisen syövyttävässä ympäristössä, takuu-aika voi olla lyhyempi.

Kuormitustapauksessa (putoamisen aiheuttama kuormitus) takuu raukeaa niiden rakenneosien kohdalta, jotka putoamisen sattuessa muuttavat suunniteltua muotoaan energiaa absorboivana järjestelmänä ja ne on vaihdettava. Huomio: jos asennus suoritetaan määräysten vastaisesti, takuu ei ole voimassa.


5

STANDARDIT

INNOTECH "TAURUS GLEIT-H-11" -liukuvaunu on tarkastettu ja sertifioitu standardin **EN 795:2012 tyypin D** vaatimukset täyttävän INNOTECH "TAURUS"-kiskojärjestelmän vaakuuntauksena liukuvaununa (liikkuva kiinnityspiste).

TYYPITARKASTUKSEN SUORITTANUT TARKASTUSLAITOS:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum C€ 0158

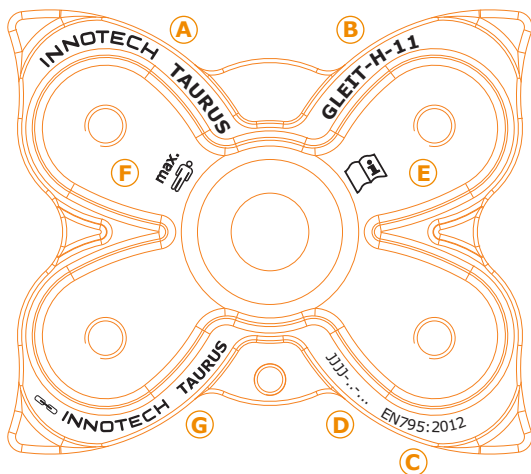
- A) Valmistajan / jälleenmyyjän nimi tai logo:
 B) Tyyppimerkintä:
 C) Vastaavan standardin numero:
 D) Valmistusvuosi ja valmistajan sarjanumero:
 E) Tunnus, että käyttöohjetta on noudatettava:
 F) Ankkuroitavien henkilöiden enimmäismäärä:
 G)  INNOTECH TAURUS

INNOTECH
 TAURUS GLEIT-H-11
 EN 795:2012 tyyppi D
 20XX/XXXX



1

Käyttö vain INNOTECH-
 kiskojärjestelmässä:
 "TAURUS"

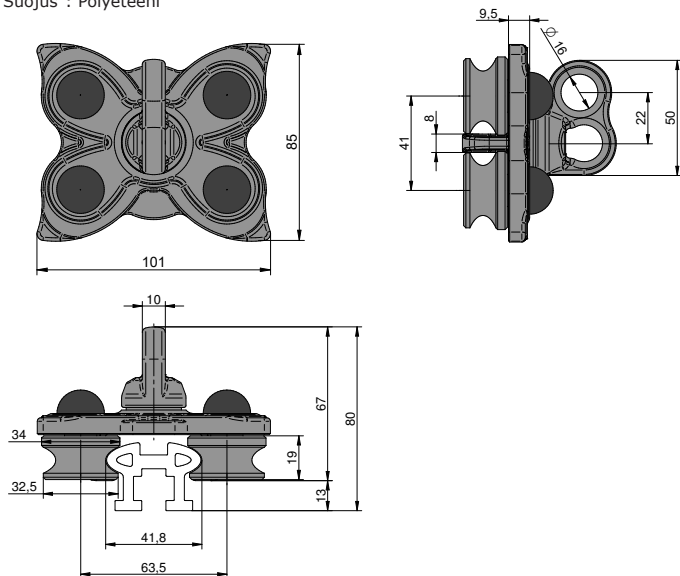


7

MATERIAALI/MITAT

"TAURUS GLEIT-H-11": ruostumaton teräs V2A/V4A

"Suojus": Polyeteeni



8

SOVELLUS

TAURUS GLEIT-H-11 vaakataso liukuvaunun erinomainen laatu perustuu esteettömään liukumiseen pitkin koko vaakasuuntaista "TAURUS"-kiskojärjestelmää (suorilla ja kaarteissa).

Tuote on kehitetty takaamaan käyttäjälle täydellinen liikkumavapaus ilman, että liukuvaunua tarvitsee irrottaa tai kiinnittää uudelleen suojausjärjestelmään.

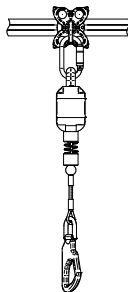
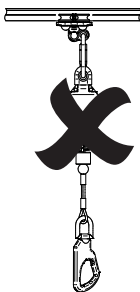
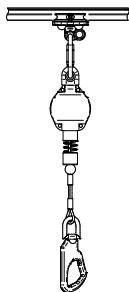
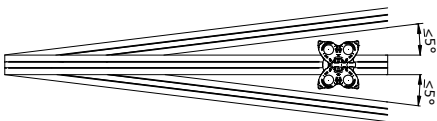
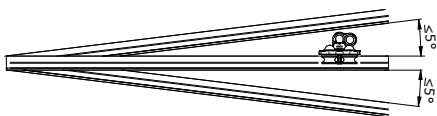
Liukuvaunun ankkurointisilmukan kääntyvyyden ansiosta kiskojärjestelmää on mahdollista käyttää molemminpuolisesti.

Heilahtelua ei sallita työskenneltäessä köyden varassa, sillä se voi johtaa suojausjärjestelmän (liukukelkan) vaurioitumiseen.

Hyväksytty liikkuvana kiinnityspisteenä (LIUKUVAUNU) yhdelle henkilölle vaakatason INNOTECH "TAURUS" -kiskojärjestelmässä

(tarkastettu standardin EN 795:2012 tyyppi D mukaisesti).

INNOTECH "TAURUS" -kiskojärjestelmän INNOTECH "TAURUS RAIL"-ohjauskiskojen sallittu kallistuskulma ei saa ylittää 5° horisontaalista kallistuskulmaa kumpaankaan suuntaan!



9

HYVÄKSYNTÄ

Soveltuu seuraaville putoamissuojausjärjestelmille (EN 363:2008)

- Putoamisen estävät järjestelmät
- Asemointijärjestelmät
- Putoamisen pysäyttävät järjestelmät
- Pelastusjärjestelmät
- Vaijerien varassa laskeutuminen (standardi EN 363:2008)

Turvallisen käytön varmistamiseksi asianomaisen henkilönsuojaimien valmistajan ilmoittamat tiedot on otettava huomioon.

Turvallisuussyistä on suositeltavaa käyttää putoamisen pysäyttäviä järjestelmiä yleisesti putoamisen estävinä järjestelminä!

Liukuvaunun paikan kiinnittämiseen vaijerin varassa laskeutumista varten on käytettävä Innotech Arbeitsschutz GmbH:lta saatavaa lukitusruuvia.

10

HENKILÖNSUOJAIMET

Käyttäjän on osattava valita oikeanlaiset, standardin EN 363:2008 vaatimukset täyttävät henkilönsuojaimet” ja osattava myös käyttää niitä oikein!

Soveltuvia henkilönsuojaimia on käytettävä henkilönsuojaimien valmistajan määräysten (katso henkilönsuojaimien käyttöohje) mukaisesti, kun ne on kiinnitetty TAURUS GLEIT-H-11 -liukuvaunun alkuperäisellä karbiinilla. (Esim.: EN 353-2 tai EN 354 + EN 355 jne.)

Jokaisen, joka työskentelee putoamisvaara-alueella, on huolehdittava itse putoamis-korkeuden noudattamisesta. Putoamiskorkeus on pidettävä ankkurointilaitteen kanssa mahdollisimman pienenä ja sen on rajoitettava vapaan pudotuksen korkeuteen.

11

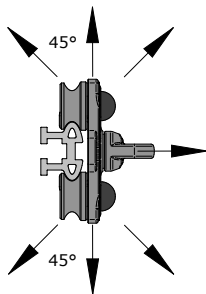
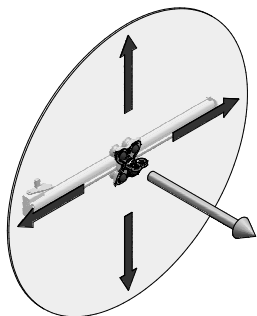
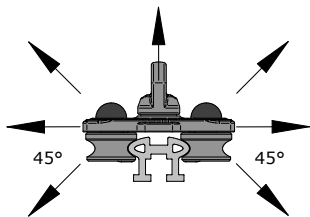
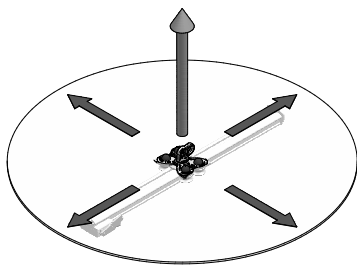
KÄYTTÖOHJE

Pakollinen vapaantilantarve putoamispaikan alta maahan lasketaan seuraavasti:

Vapaan pudotuksen korkeus¹ (jarruttamattoman pudotuksen matka siihen, kunnes henkilönsuojain pysäyttää pudotuksen)

- + Maks. kiskon poikkeama pudotuksen jälkeen (maks. 0,30 m)
- + Valmistajan määrittämät käytetyille henkilönsuojaimelle (esim.: kelautuvan tarraimen maks. jarrutusmatka valmistajatietojen mukaan, jne.
- + Turvavaljaiden ankkurointisilmukan siirtymä standardin EN 361 mukaisesti (n. 1,00 m)
- + Turvaväli: 1,00 m

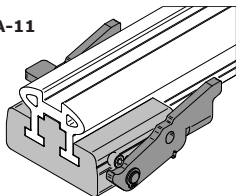
¹ ... voidaan monissa tapauksissa välttää oikealla asettelulla ja sovelluksella!



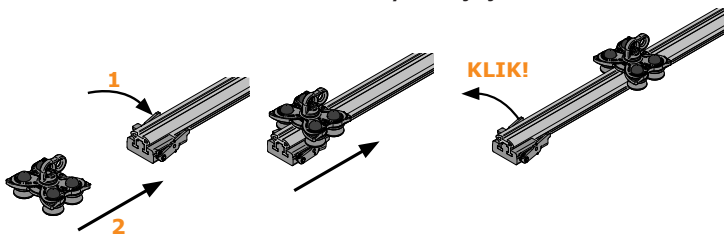
13 TAURUS GLEIT-H-11 KIINNITYS JA IRROTUS

Kelkka on osa vaakasuuntaista "TAURUS"-kiskosuojausjärjestelmää. Sen voi kiinnittää tai irrottaa vain: "TAURUS EA-11" -lukitus- / vapautustoiminnolla. Ei kuitenkaan pidä unohtaa, että putoamissuojaus ei ole enää käytössä, jos suojausjärjestelmästä irrotetaan, ja jos putoamisriski edelleen on olemassa, on käytettävä jotain muuta soveltuvaa turvatoimenpidettä.

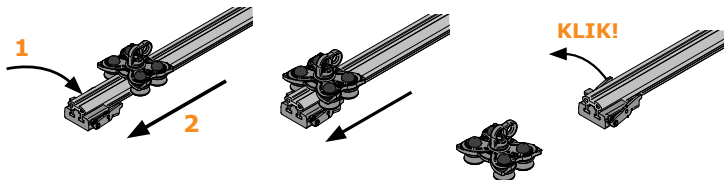
Lukitus- / vapautus EA-11



"TAURUS GLEIT-H-11"-liukuvaunun kiinnitys kiskojärjestelmään



"TAURUS GLEIT-H-11"-liukuvaunun irrotus kiskojärjestelmästä



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria
www.innotech.at

